

# **seppi m.<sup>®</sup>**

**MULCHING EQUIPMENT SPECIALISTS**



**trituradoras para profesionales**

## **ACCESORIOS PARA MANTENIMIENTO BAJO HILERAS**

**XSC :: XSA :: XSP  
XAN :: XTR :: XID  
X-FAST :: PORT-X**

independientes o para aplicar a trituradoras



**Descubra  
las ventajas de  
seppi m.<sup>®</sup>**

## **INNOVACIÓN**

- > experiencia desde 1939, siempre a la vanguardia,  
primeras trituradoras de martillos desde 1971
- > continua búsqueda para nuevas soluciones y  
tecnologías
- > optimización de los materiales

## **CALIDAD**

- > control de calidad de cada máquina
- > elección de los mejores materiales y componentes
- > alta resistencia al desgaste

## **FIABILIDAD**

- > alto rendimiento
- > mantenimiento sencillo
- > asistencia técnica eficaz y cerca del cliente



### No ponga en riesgo su cosecha.

El cuidado del cultivo en línea tiene una importancia especial. La vegetación espontánea que crece debajo de las hileras de la cepa le quita luz y sustancias nutritivas indispensables para que crezca sana.

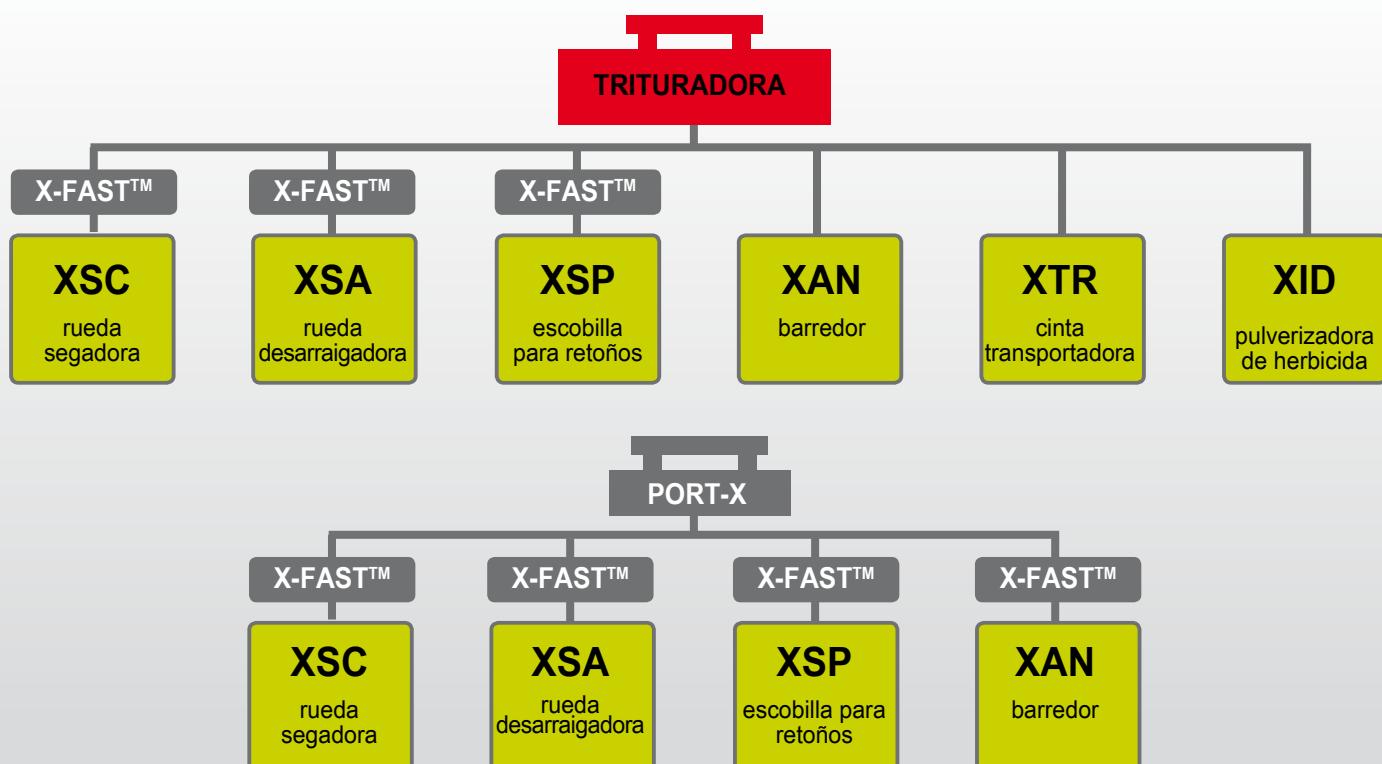
En cultivos valiosos, como los frutales y las viñas, se requiere que se eliminen continuamente las malezas y los desechos de corte, para un labrado correcto del suelo.

SEPPI M. apuesta sobre todo en los procedimientos mecánicos que permitan conservar los microorganismos existentes en la tierra. Utilizando equipos para el cuidado de las hileras se crea un excelente fondo, maximizando la cosecha.

Con el **sistema modular** de SEPPI M., se pueden combinar los diferentes equipos para el cuidado de las líneas en base a las necesidades, mientras que el **sistema de conexión X-FAST™**, permite cambiar rápidamente los accesorios.

Los accesorios pueden combinarse con una trituradora o pueden emplearse con el **enganche autónomo de 3 puntos PORT-X™**.

Cualquiera que sea el sistema que se elija, la ventaja es dobles: baja inversión y mejoras en la cosecha.



## Puerto con enganche universal - para trabajar con varios accesorios!



características	X-FAST	PORT-X	
estructura de soporte	para conectar a una trituradora	enganche de 3 puntos posterior, 1a y 2a cat. .	
ruedas de apoyo	X	S	
compatibilidad	XSC, XSA, XSP	XSC, XSA, XSP, XAN	
desplazamiento lateral hidr.	single o double	single o double	
multiplicador	dependiendo de la trituradora (540 o 1000 t/rpm)	540 t/rpm	
transmisión	hidráulico (version single autre disponible sans hydraulique)	hidráulico, con bomba independiente, tanque y válvulas de mando	
toma de fuerza	X	1 3/8" Z=6	
mando del alcance	dependiendo de la transmisión y los accesorios (vía tractor, con palpadur hidr. del accessorios o telemando)	a telemando	
refrigerador de aceite	version "double"	version "double"	
ajuste, ancho de trabajo	mecánico	hidráulico	
opcional	X-FAST	PORT-X	OPT
telemando eléctrico	O	S	283
cardán	X	O	008
enganche frontal <sup>(1)</sup>	X	O	101
multiplicador de 1000 rpm <sup>(2)</sup>	X	O	018
señales de seguridad para carreteras	O	O	162

S: estándar - O: opcional - X: no disponible

(1) delante y en el trasero hacia atrás con 540 rpm (sentido horario, mirando hacia el eje tomas de fuerza)

(2) sólo en combinación con enganche frontal (sentido anti horario, mirando hacia el eje tomas de fuerza)

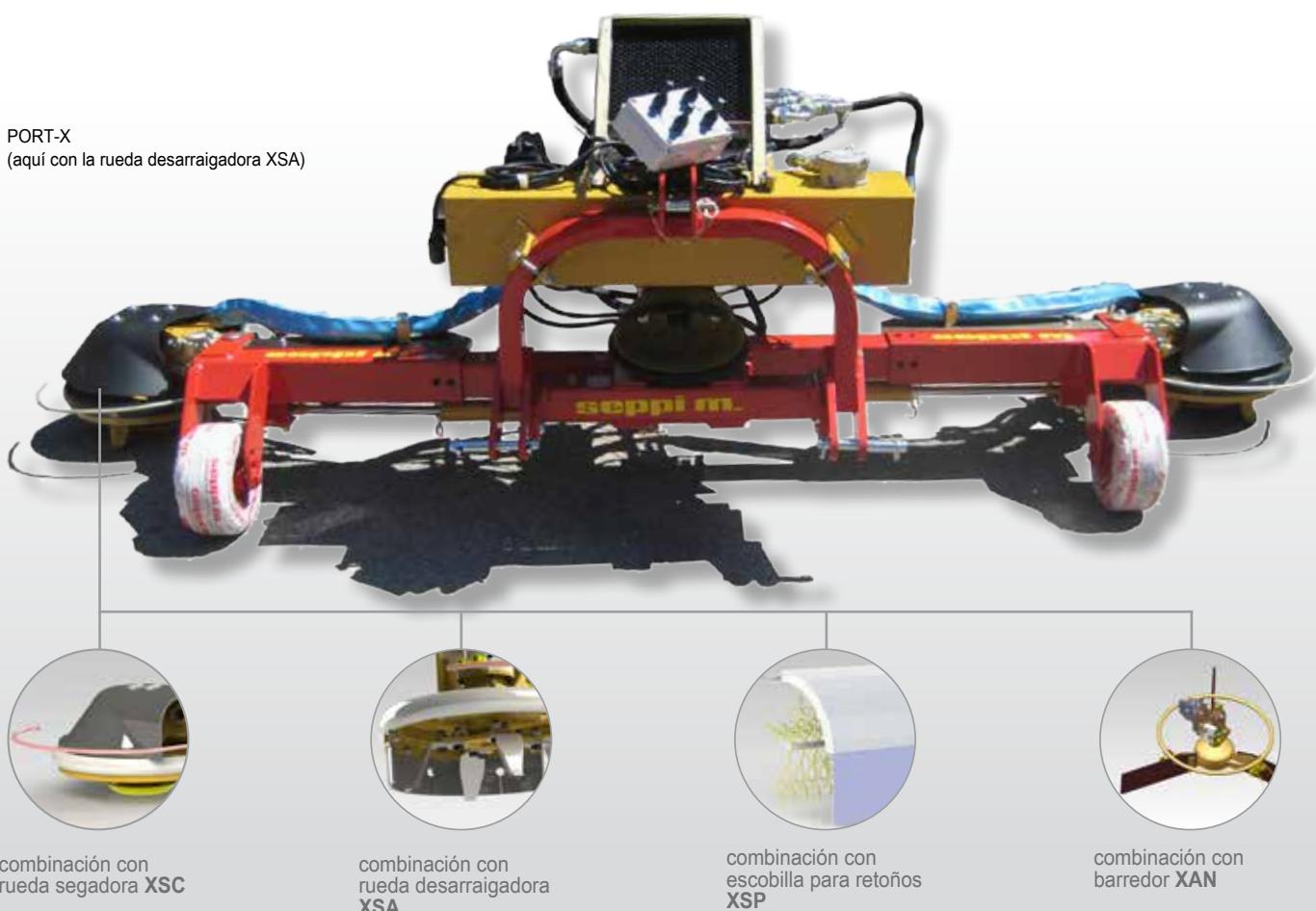
**X-FAST™** es una estructura de soporte con enganche rápido para conectar una trituradora a un accesorio.

Las conexiones rápidas permiten cambiar fácilmente los accesorios según las exigencias.

Con base en el caudal de aceite del tractor, la **X-FAST™** puede equiparse si es necesario con o sin una instalación hidráulica.

La transmisión de **PORT-X™** es autónoma gracias a la instalación incorporada y lleva marco de guía de tres puntos y ruedas de apoyo. El desplazamiento lateral hidráulico permite que se adapte con sistema telescópico, a la anchura de trabajo entre las hileras.

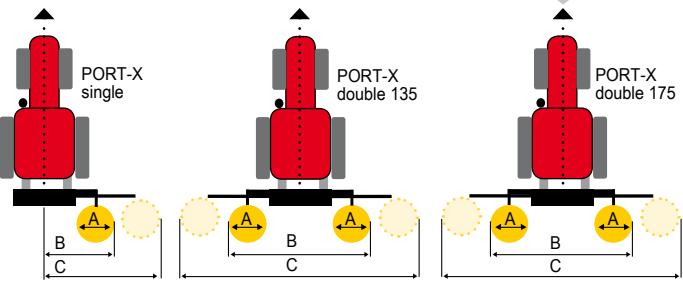
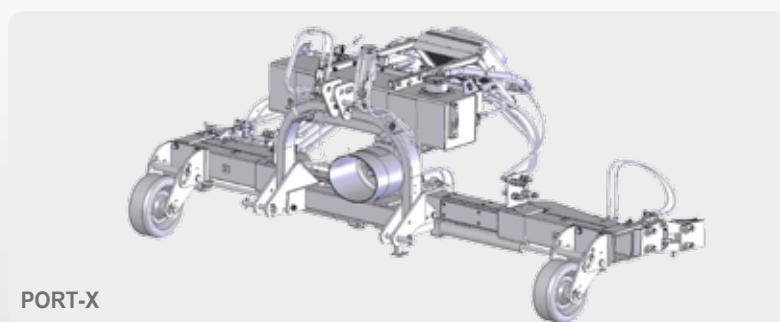
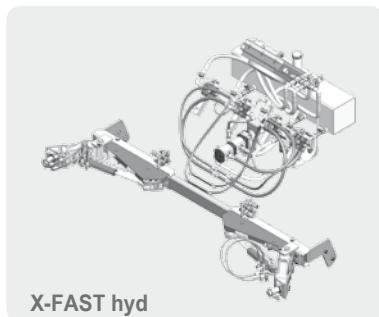
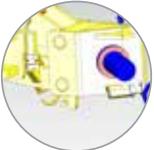
POR-T-X  
(aquí con la rueda desarraigadora XSA)



enganche rápido hidráulico



enganche rápido para los accesorios



#### PORT-X en combinación con rueda segadora XSC

XSC <b>A:</b> cm Ø	ancho total		peso* kg	cuchillas nº
	abierto <b>B:</b> cm	cerrado <b>C:</b> cm		
50	90	210	407	2
60	90	215	422	2
70	90	220	437	2
2x50	135	290	534	2x2
2x50	175	350	534	2x2
2x60	135	300	564	2x2
2x60	175	360	564	2x2
2x70	135	310	594	2x2
2x70	175	370	594	2x2

#### PORT-X en combinación con rueda desarraigadora XSA

XSA <b>A:</b> cm Ø	ancho total		peso* kg	herramienta nº
	abierto <b>B:</b> cm	cerrado <b>C:</b> cm		
50	90	210	392	4
2x50	135	270	504	2x4
2x50	175	350	504	2x4

#### PORT-X en combinación con escobilla para retoños XSP

XSP <b>A:</b> cm	ancho total		peso* kg	larga sedas cm
	abierto <b>B:</b> cm	cerrado <b>C:</b> cm		
100	90	250	380	20
2x100	135	310	480	20
2x100	175	390	480	20

#### PORT-X en combinación con barredor XAN

XAN <b>A:</b> cm	ancho total		peso* kg	herramientas nº
	abierto <b>B:</b> cm	cerrado <b>C:</b> cm		
119	90	245	380	3
2x119	135	360	480	2x3
2x119	175	420	480	2x3

\* el peso de la máquina es indicativo y puede variar.

\*\* Los kW y CV indican la potencia requerida por la toma de fuerza del tractor, no la potencia nominal del tractor.

# Adiós al empleo de substancias químicas!

características	XSC
tritura hierba y ramas hasta	1 cm Ø
velocidad de trabajo	1-3 km/h
plataforma de enganche	para trituradora o "PORT-X"
enganche rápido	S
transmisión hidráulica	con bomba independiente, tanque y válvulas de mando
caudal	40 l/min
mando	hidráulico
muelle	S
mecanismo flotante	S
apoyo	disco giratorio
herramientas	cuchillas

opcional	single	double	OPT
palpador hidráulico	O	O	252/253
refrigerador de aceite	X	S	264
comandos eléctricos a distancia*	O	O	283
señales de seguridad p. carreteras	O	O	162

S: estándar - O: opcional - X: no disponible

\* en conjunto con palpador hidráulico

enganche rápido hidráulico



## estación

- primavera
- verano
- otoño

## situación ideal

- desde aprox. 2 cm diámetro con palpador sensible
- desde aprox. 10 cm diámetro sin palpador sensible
- hierba alta de hasta 1 cm de diámetro
- suelo seco
- algunas piedras
- ligera pendiente hasta 5°

## ventajas

- corte limpio
- capa de césped permanece
- sin polvo

palpador hidráulico sensible (opcional)

XSC					
ancho de trabajo, cm	ancho total A: cm	radio max X: cm	altura H: cm	peso* kg	cuchillas n°
50	58	42	36	67	2
60	68	47	36	82	2
70	78	56	36	97	2

\* el peso de la máquina es indicativo y puede variar.



# Trabajo limpio en los cultivos biológicos... y en los demás también!



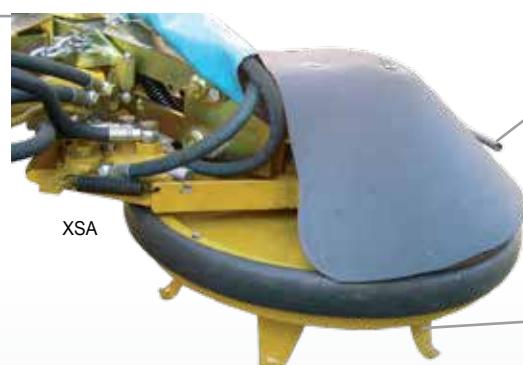
características	XSA
remueve raíces hasta	4 cm de profundidad en el suelo
velocidad de trabajo	1-3 km/h
interface de enganche	mulcher o PORT-X
enganche rápido	S
transmisión hidráulica	con bomba independiente, tanque y válvulas de mando
caudal	40 l/min
mando	hidráulico
muelle	S
mecanismo flotante	S
apoyo	disco giratorio
herramientas	dientes

opcional	single	double	OPT
palpador hidráulico	S	S	252/253
refrigerador de aceite	X	S	264
comandos eléctricos a distancia*	O	O	283
señales de seguridad para carreteras	O	O	162

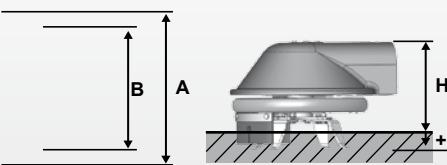
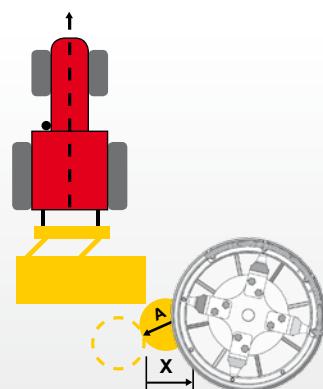
S: estándar - O: opcional - X: no disponible

\* en conjunto con palpador hidráulico

suspensión de doble oscilación  
para una adaptación óptima  
a las condiciones del suelo



palpador hidráulico sensible



XSA					
ancho total A: cm	ancho de trabajo B: cm	radio max. X max: cm	altura H: cm	peso* kg	dientes n°
50	40	35	35+4	52	4

\* el peso de la máquina es indicativo y puede variar.

## estación

- primavera
- verano
- otoño

## situación ideal

- desde aprox. 2 cm diámetro con palpador sensible
- hierba hasta 1 cm de Ø y hasta 50 cm de altura
- suelo seco
- algunas piedras
- ligera pendiente hasta 20°

## ventajas

- cultivo en suelo limpio
- mezcla de humus en el suelo
- crecimiento acelerado debido a la mineralización del suelo
- alteración del hábitat de plagas (ej. ratones)
- sin polvo



# Limpia el tallo, barre la hierba.

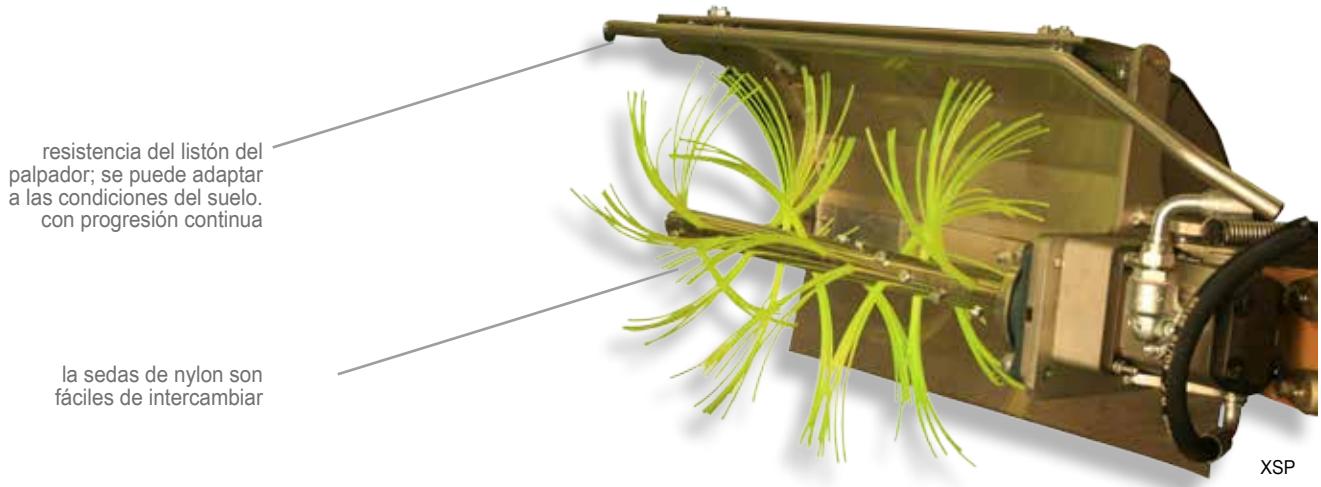


características	XSP
altura de trabajo	regulable hidráulicamente
velocidad de trabajo	1-5 km/h
plataforma de enganche	trituradora o "PORT-X"
enganche rápido	S
transmisión hidráulica	con bomba independiente, tanque y válvulas de mando
caudal	40 l/min
mando	hidráulico
muelle	S
palpador sensible con sensor a distancia	S
cárter de protección	S
material / longitud de la fibra	nylon / 20 cm

S: estándar

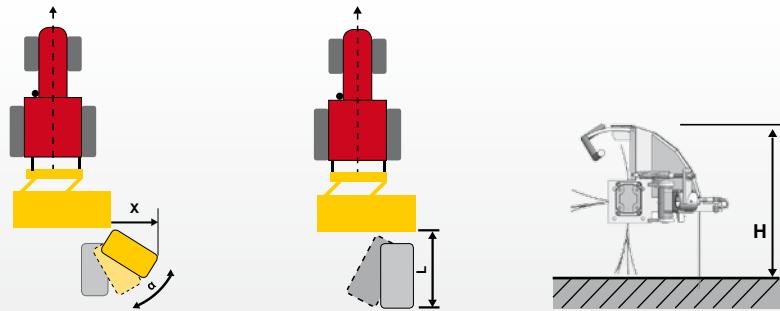
La escobilla para retoños XSP se puede instalar directamente a un tractor y trabajar independientemente de la trituradora PORT-X.

La XSP elimina los retoños y ramas de los troncos y barre mecánicamente la hierba del suelo sin el uso de productos químicos.



XSP

estación	- primavera - verano - otoño
situación ideal	- desde aprox. 2 cm diámetro - hierba desde 1 cm Ø y desde 50 cm - suelo seco - ligera pendiente hasta 10°
ventajas	- barre troncos y suelo - velocidad alta posible - trabajo limpio y no causa daños (palpador sensible no es necesario)



XSP					
ángulo de trabajo $\alpha = \circ$	distancia max. del borde trituradora X = cm	longitud de la máquina para el transporte L = cm	altura H: cm	peso* kg	
15	100	140	50	40	

\* el peso de la máquina es indicativo y puede variar.

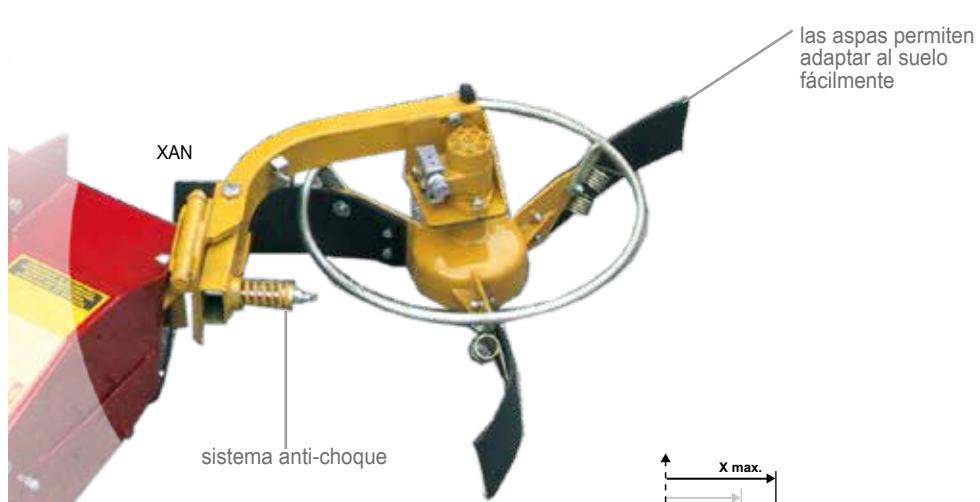


## Permite triturar más limpio.

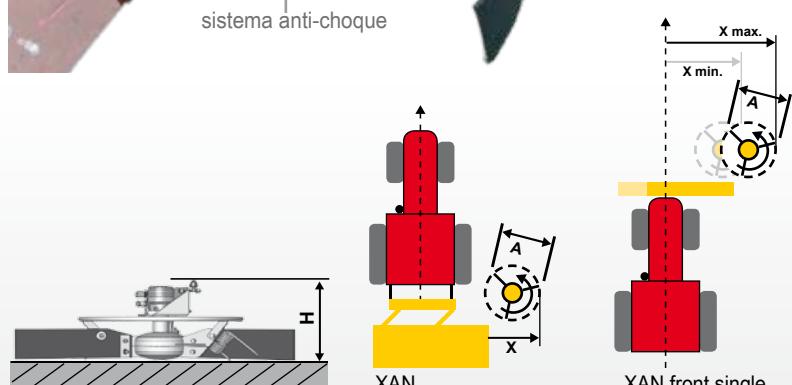


características	XAN	XAN front single	XAN front double
velocidad de trabajo	1-5 km/h	1-5 km/h	1-5 km/h
plataforma de enganche	trituradora o "PORT-X"	para tractor con flanja	para tractor con flanja
transmisión hidráulica	el tractor	el tractor	el tractor
mandos necesarios (caudal hidr. necesario)	30-40 l/min	30-40 l/min + 1 de doble efecto	30-40 l/min + 2 de doble efecto
mangueras de conexión	120 cm	120 cm	120 cm
seguridad anti-choque	S	S	S
apoyo	disco	disco	disco
manera de doblar (transporte)	manual	hidráulica	hidráulica
herramientas	aspas de goma reforzadas con resortes de acero		

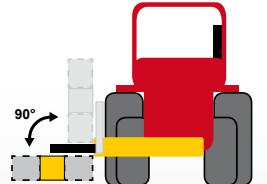
S: estándar



enganche directo al tractor: enganche frontal sin levantador



Plegable para el transporte:  
XAN: manual  
XAN front single & double: hidr.



XAN				
ancho de trabajo A: cm	XAN distancia del borde trituradora, X = cm	XAN front single distancia del centro del tractor, X min-max: cm	altura H: cm	poids* kg
119	100	150-187	35	54

\* el peso de la máquina es indicativo y puede variar.



## Cinta trasportadora con descarga lateral.



características	XTR
velocidad	regulable
enganche	al tractor
transmisión con motor hidráulico	a través del tractor
mandos	a través del tractor
caudal necesario	40 l/min
anchos de trabajo disponibles	125, 150, 175, 200 cm

La **cinta transportadora XTR** deposita la hierba cortada a la derecha de la trituradora, cubriendo las hileras e impidiendo el crecimiento de la hierba. Permite reducir el uso de herbicidas. La hierba triturada se deposita hasta 50 cm hacia la derecha de la trituradora.

La XTR se puede colocar en estas trituradoras en lugar del capó trasera: SMO, H-SMO-B, SAV.

Transmisión con motor hidráulico alimentado por comandos del tractor.



transmisión hidráulica desde el tractor; velocidad regulable

### estación

- verano

### situación ideal

- independiente del diámetro del tronco
- hierba alta
- suelo seco
- ligera pendiente hasta 5°

### ventajas

- sófoca el crecimiento de malas hierbas
  - alimenta las raíces de los nutrientes y humus
  - retiene la humedad
  - puede ser sustituido por XAN
- Consejo: también es adecuado para la eliminación de la hierba a lo largo de calles y canales

### XTR

ancho de trabajo cm	peso* kg
125	140
150	157
175	174
200	191

\* el peso de la máquina es indicativo y puede variar.



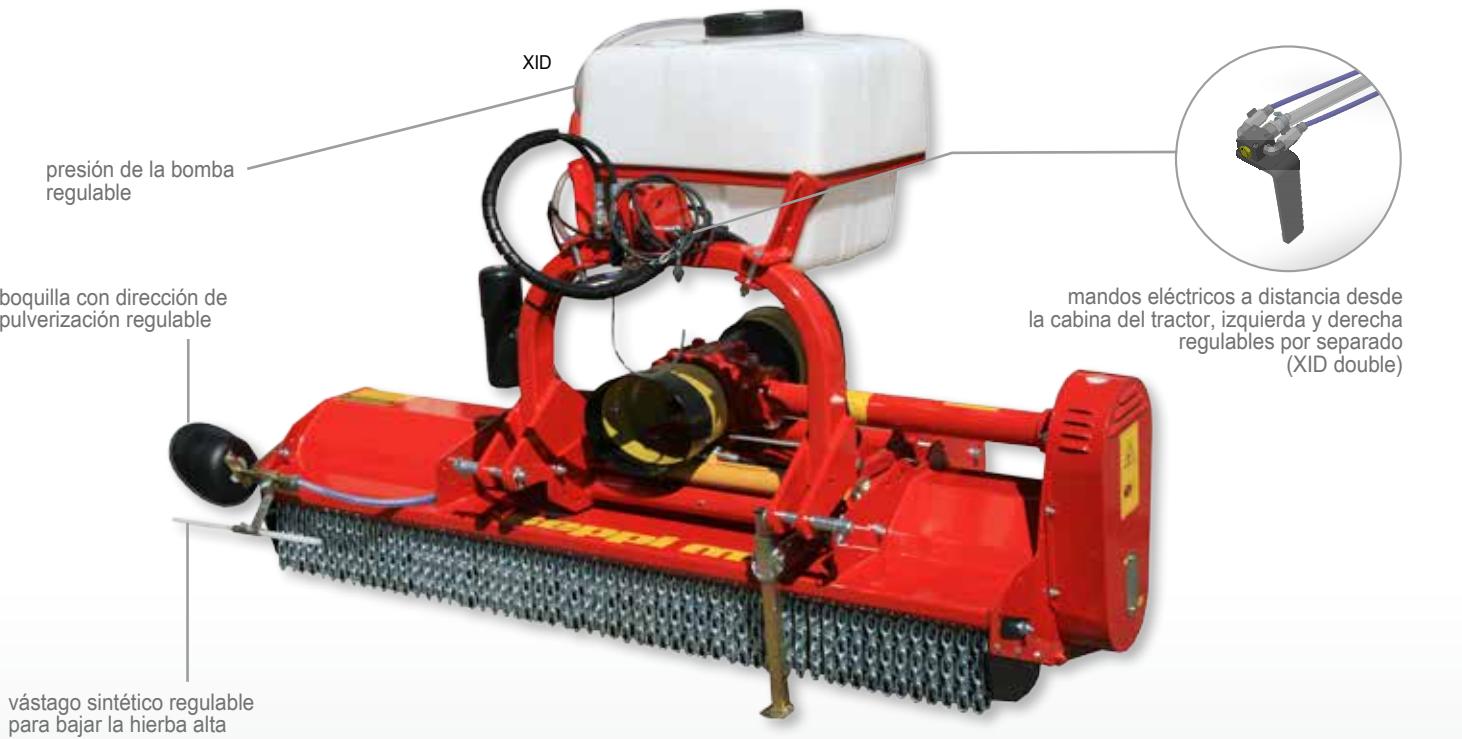
## Pulverizadora de herbicida.

características	XID
tanque	100 l
bomba	12 V
manómetro	S

productos disponibles:
XID single
XID double (boquilla pulverizadora en ambos lados)

S: estándar

**La pulverizadora de herbicida XID** se puede colocar en varias trituradoras SEPPI. Las boquillas de alta presión permiten ajustar la dirección del chorro.



XID			
dimensiones tanque cm			peso* kg incl. soporte
altura	ancho	profundidad	
55	60	53	35

\* el peso de la máquina es indicativo y puede variar.

### estación

- verano

### situación ideal

- independiente del diámetro del tronco
- hierba alta de hasta 50 cm
- suelo seco
- ligera pendiente hasta 5°

### ventajas

- destruye el crecimiento de malezas
- efecto de larga duración
- bajos costos de operación



## **La ventaja de la alta calidad**

### **Pioneros de la trituración**

Fundada en 1939 por Max Seppi, la empresa SEPPI M. es actualmente entre los líderes en su sector a nivel mundial. Pionera de la trituración como ninguna otra, se especializó hace más de 45 años en la producción de trituradoras. Hoy como entonces el lema es „Facilitar el trabajo de los profesionales del verde a través de soluciones innovadoras y eficaces”.

La larga experiencia junto a una incansable búsqueda de tecnologías más avanzadas y de materiales más resistentes, se reflejan en la calidad superior de las trituradoras SEPPI, fuertes y fiables también en condiciones de trabajo extremas.

Desde hace 75 años la mayor satisfacción de SEPPI M. son los clientes satisfechos, que durante años llevan a cabo un trabajo fructífero utilizando las trituradoras SEPPI – una motivación siempre válida para apostar continuamente por la alta calidad. El carácter familiar de la empresa, con la intervención activa de la tercera generación, garantiza hoy la comunicación correcta y responsable.

**Descubra las extraordinarias ventajas de las trituradoras SEPPI!**



### **CONSTRUCTOR DE TRITURADORAS AGRÍCOLAS, FORESTALES E INDUSTRIALES**

SEPPI M. S.p.A. - Zona Artigianale 1 - 39052 Caldaro (Bolzano) Italia  
Tel. +39 0471 963550 - Fax +39 0471 962547 - sales@seppi.it - www.seppi.com

VENDEDOR DE ZONA

Nuestro equipo está a su disposición